

Ysgol Waunfawr Medi/September 2020



Llyfryn Gwybodaeth Disgyblion Pupil Information Booklet

Helo bawb! Rydym yn edrych ymlaen at eich croesawu yn ôl atom yn raddol yn mis Medi. Efallai bydd pethau yn parhau i edrych ychydig yn wahanol yn Ysgol Waunfawr am gyfnod eto, tra bydd y feirws yn parhau.

Os bydd pawb yn dilyn y canllawiau hyn, gallwn gadw ein gilydd yn ddiogel ac atal lledaeniad y feirws. Efallai na allwn wneud holl weithgareddau arferol yr ysgol am y tro ond wrth gyd-weithio byddem yn sicr yn gallu mwynhau ein cyfnod yn yr ysgol.

Hello everyone! We look forward to gradually welcoming you all back in September. Ysgol Waunfawr might be a little different for a while yet, but by keeping to these guidelines we shall keep each other safe and stop the spread of the virus. We may not be able to enjoy the usual school activities for a while yet, but by working together we can all enjoy our time at school.


Manylion Cyffredinol/General Information

- Dewch i'r ysgol mewn dillad glan (gwisg ysgol os yn bosib)
- Dilynwch y systemau un ffordd perthnasol
- Dywedwch hwyl fawr wrth eich rhieni wrth y drws ac yna defnyddiwch yr orsaf di-heintio. Bydd angen golchi eich dwylo wrth gyrraedd y dosbarth.
- Golchwch eich dwylo am 20 eiliad a'u sychu yn drylwyr.
- Peidiwch a dod a phethau di-angen o'r cartref. Bocs Bwyd/ Diod/ Ffrwyth/cas pensiliau (CA2) yn unig.


- Come to school in clean clothes each day- school uniform if possible
- Follow the one way system within the building
- Say goodbyeto parents by the door the and go straight to the sanitising station.

- Wash your hands at the allocated sink for 20 seconds
- Only bring essential items to school e.g Lunh box, drink bottle and pencil case(KS2)

Amser Egwyl/Break Times

- Golchwch eich dwylo cyn bwyta eich ffrwyth.
 - Ewch allan o'r dosbarth drwy'r drws sydd yn arwain yn syth at yr awyr agored.
 - Cadwch belter yn ystod amser chwarae
 - Golchwch eich dwylo ar ôl dychwelyd.
- 
- Wash your hands before eating your fruit.
 - Exit class through doors leading directly outside.
 - At playtimes try to keep your distance from others
 - Wash your hands on return from break.

Amser Cinio/Lunchtimes

- Golchwch eich dwylo cyn bwyta.
 - Rhowch eich sbwriel yn y bin neu yn eich bocs bwyd.
 - Golchwch eich dwylo ar ôl bwyta.
 - Peidiwch â rhannu bwyd.
 - Defnyddiwch potel dwr eich hunain.
- 
- Wash your hands before eating.
 - Your table will be wiped clean before and after eating.
 - Dispose of rubbish in your lunchbox or the bin provided.
 - Wash your hands after eating.
 - Don't share food.
 - Use your own water bottles for drinking.

Toiled/Toilet

- Defnyddiwch y toiled ar gyfer eich grŵp chi yn unig.
- Dim ond un plentyn ar y tro i ddefnyddio'r toiledau.
- Golchwch eich dwylo yn eich sinc arbennig chi.
- Dilynwch y system un ffordd.

- Use the toilet allocated to your group only.
- Only one child in the toilets at any one time.
- Wash your hands in the allocated sink.
- Follow the one way system.



Golchi Dwylo/Washing hands

- Golchwch eich dwylo gyda dwr a sebon am 20 eiliad.
 - Sychwch eich dwylo yn dda.
 - Golchwch eich dwylo yn reolaidd drwy gydol y dydd - ar ôl cyrraedd yr ysgol, cyn ac ar ôl bwyta ac ar ôl amser chwarae.
 - Sychwch eich dwylo gyda'r papurau sychu dwylo.
-
- Wash your hands with soap and hot water for at least 20 seconds.
 - Dry your hand thoroughly.
 - Wash your hands regularly throughout the day - arriving at school, before and after eating, after play time.
 - Dry your hands using hand towels!



Salwch/Illness

- Os ydych yn teimlo'n sâl, gadewch i'ch athro/athrawes wybod yn syth.
- Cofiwch i besychu a tishan mewn i'ch braich neu i dishw.
- Golchwch eich dwylo ar ôl pesychu neu tishan.
- If you are feeling unwell let the class teacher know as soon as possible.
- Remember to cough/sneeze into your arm or into a tissue
- Wash your hands after coughing/sneezing.



Pryderon/Concerns

- Os oes gennych unrhyw bryderon, siaradwch â'ch athro/athrawes neu gyda helpwr eich grŵp - 'dan i yma o hyd.
- If you have any concerns or are worried then speak to your teacher or group helper - we are always here for you.



Y Dosbarth/The Class

- Defnyddiwch yr offer a roddir i chi yn unig
- Peidiwch â rhannu eich offer â neb arall.
- Cofiwch ofyn a chael caniatâd cyn defnyddio'r offer dosbarth.
- Arhoswch wrth eich desg i wneud eich gwaith.
- Ceisiwch gadw pellter oddi wrth ddisgyblion eraill- dim cyffwrdd
- Use the equipment in your pack only.
- Please do not share your equipment with anyone else.

- Please do not use any other equipment in the class without permission.
- Stay at your table to do your work.
- Keep your distance from other children if possible- no touching.



*Cofiwch gallwch ddal i siarad, chwarae a chael hwyl
gyda'ch ffrindiau o bellter!*

*Remember you can still talk, play and have fun
with your friends from a distance!*

